

## **Bundesbeschluss**

**über die Genehmigung und die Umsetzung des bilateralen  
Abkommens zwischen der Schweiz und der EG  
über die Beteiligung der Schweiz an den Programmen  
MEDIA Plus und MEDIA-Fortbildung**

vom 17. Dezember 2004

---

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,  
gestützt auf die Artikel 54 Absatz 1 und 166 Absatz 2 der Bundesverfassung<sup>1</sup>,  
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 1. Oktober 2004<sup>2</sup>,  
beschliesst:*

### **Art. 1**

<sup>1</sup> Das Abkommen vom 26. Oktober 2004<sup>3</sup> zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Gemeinschaft im Bereich audiovisuelle Medien über die Festlegung der Voraussetzungen und Bedingungen für die Beteiligung der Schweizerischen Eidgenossenschaft an den Gemeinschaftsprogrammen MEDIA Plus und MEDIA-Fortbildung wird genehmigt.

<sup>2</sup> Der Bundesrat wird ermächtigt, das Abkommen zu ratifizieren.

### **Art. 2**

Das Bundesgesetz vom 21. Juni 1991<sup>4</sup> über Radio und Fernsehen wird wie folgt geändert:

*Art. 6a Mindestanteile europäischer Werke und unabhängiger Produktionen*

<sup>1</sup> Der Bundesrat erlässt für Veranstalter von internationalen, nationalen und sprach-regionalen Fernsehprogrammen Bestimmungen über den Mindestanteil europäischer Werke und unabhängiger Produktionen.

<sup>2</sup> Er verpflichtet die Veranstalter, jährlich Bericht über die Erfüllung der Vorgaben nach Absatz 1 zu erstatten, und regelt die Einzelheiten der Berichterstattung.

<sup>3</sup> Er erlässt diese Bestimmungen auf der Grundlage der entsprechenden Bestimmungen im Recht der Europäischen Union.

---

<sup>1</sup> SR 101  
<sup>2</sup> BBI 2004 5965  
<sup>3</sup> BBI 2004 6397  
<sup>4</sup> SR 784.40

### **Art. 3**

<sup>1</sup> Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Staatsvertragsreferendum für Verträge, die wichtige rechtsetzende Bestimmungen enthalten oder deren Umsetzung den Erlass von Bundesgesetzen erfordert, nach den Artikeln 141 Absatz 1 Buchstabe d Ziffer 3 und 141a Absatz 2 der Bundesverfassung.

<sup>2</sup> Der Bundesrat bestimmt das Inkrafttreten des in Artikel 2 aufgeführten Bundesgesetzes.

Ständerat, 17. Dezember 2004

Der Präsident: Bruno Frick  
Der Sekretär: Christoph Lanz

Nationalrat, 17. Dezember 2004

Der Präsident: Jean-Philippe Maitre  
Der Protokollführer: Christophe Thomann

Datum der Veröffentlichung: 21. Dezember 2004<sup>5</sup>

Ablauf der Referendumsfrist: 31. März 2005

**Bundesbeschluss <bd> über die Genehmigung und die Umsetzung des bilateralen  
Abkommens zwischen der Schweiz und der EG über die Beteiligung der Schweiz an den  
Programmen MEDIA Plus und MEDIA-Fortbildung**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2004
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	50
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	21.12.2004
Date	
Data	
Seite	7145-7146
Page	
Pagina	
Ref. No	10 132 366

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.